

Internet i engelskundervisningen og som engelskfagligt hjælpemiddel

FIP (HF), Fyns HF & VUC 05.04.2017

Bjørn Christensen, Århus Akademi

Indhold...

- It og internet i læreplaner
- Internet i klasserummet – hvordan / hvorfor
- Internet som fagligt hjælpemiddel
- Eksempler på øvelser/praksis
- Etik
- Livslang læring

IT og internet i læreplanen



Citer fra ny
HF læreplan

1.2. Formål

Formålet med undervisningen er, at eleverne i faget engelsk opnår evne til at forstå og anvende det engelske sprog, således at de kan orientere sig og agere i **en globaliseret og digitaliseret verden**. [...]

2.1. Faglige mål

Sprog, tekst og kultur

- orientere sig i et engelsksproget stof, herunder udøve kildekritik og dokumentere brugen af forskellige informationskilder
- anvende faglige opslagsværker og øvrige hjælpemidler

IT og internet i læreplanen

Citater fra ny
HF B læreplan
(min fremhævelse)

2.2. Kernestof

- det engelske sprog anvendt som globalt lingua franca

3.3. It

Elevernes **forståelse af** digitale mediers mulige bidrag til deres faglige læring skal udvikles, så de kan foretage aktive og kritiske valg af brug af it til at støtte sprogtilegnelsen og evnen til at udtrykke sig klart og nuanceret på korrekt engelsk. Elevernes **evne til at søge, sortere og udvælge** samt formidle relevant fagligt materiale **med kritisk bevidsthed** skal udvikles. Eleverne skal opnå **viden om** digitale mediers betydning for kommunikation, så de kan indgå ansvarligt, kritisk og etisk bevidst i globale og digitale fællesskaber.

Engelskundervisningen i praksis...



Internet i engelskundervisningen

“ON – OFF!”

Hvornår kan det være hensigtsmæssigt at ekskludere internet i klasserummet? (NB: Betyder ikke automatisk “arbejde på papir”)

versus

- *Hvorfor* vil vi inkludere internet i en bestemt undervisningssekvens?

versus

- Internettet kører altid i baggrunden som en understrøm...

Foretag en skelnen for eleverne

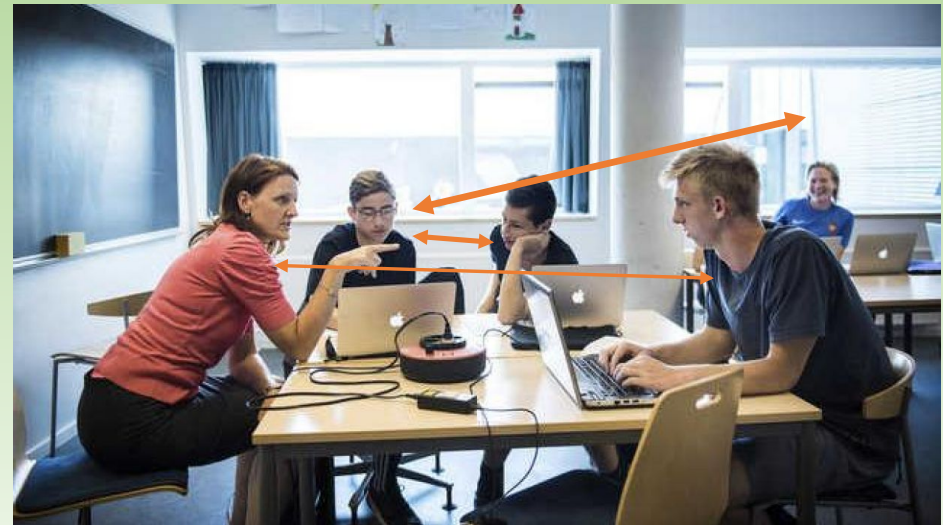
Træf bevidste valg om brug af internet

**SHUT OFF FACEBOOK AND DO SOME
WORK & MONEY WILL COME YOUR WAY**



**SHARE THIS AND HOPEFULLY OTHERS WILL ALSO SHUT OFF THEIR COMPUTERS & GO TO WORK
INSTEAD OF WASTING THEIR LIVES POSTING STUPID MEMES THAT WILL NEVER GET THEM ANY
MONEY**

Har undervisningssituationen ændret sig?



Hvad sker der i
undervisningssituationen, når
eleverne inddrager nettet?

... konstant

... på eget initiativ

... fordi læreren opmuntrer til det?

En typisk lektion... ?



MP
N

HITTING BUDAPEST NOVIOLET BULAWAYO

y is

WE ARE ON OUR WAY TO BUDAPEST: Bastard and Chipo and God-knows and Sbho and Stina and me. We are going even though we are not allowed to cross Mzilikazi Road, even though Bastard is supposed to be watching his little sister Fraction, even though mother would kill me dead if she found out; we are going. There are guavas to steal in Budapest, and right now I'd die for guavas, or anything for that matter. My stomach feels like somebody just took a shovel and



“Can't you see her stomach is still small? The baby has to

PLANLAGT

- Slå fem formuleringer op i slangordbogen *1960s Slang*
- Se 3 min. af et interview på *Fox News* og transkribér de to vigtigste statements
- Brug 15 min. på at undersøge online magasinet *Mother Jones* eller *Against The Current*
- Lyt til en 3-minutters podcast på *NPR* og skriv to gode argumenter fra udsendelsen...

SPONTANT

- Måske en blind plet?
- ... som skal synliggøres:

Den 'tavse, passive' brug af nettet skal italesættes i klasserummet

Michael Paulsen, AAU om internet og digital dannelse

Digital Dannelse - en heuristisk model



Læser vi – lærere og elever – den samme tekst?

TEKSTEN FØR og EFTER INTERNET

Læreren som
kildekritisk vidensautoritet

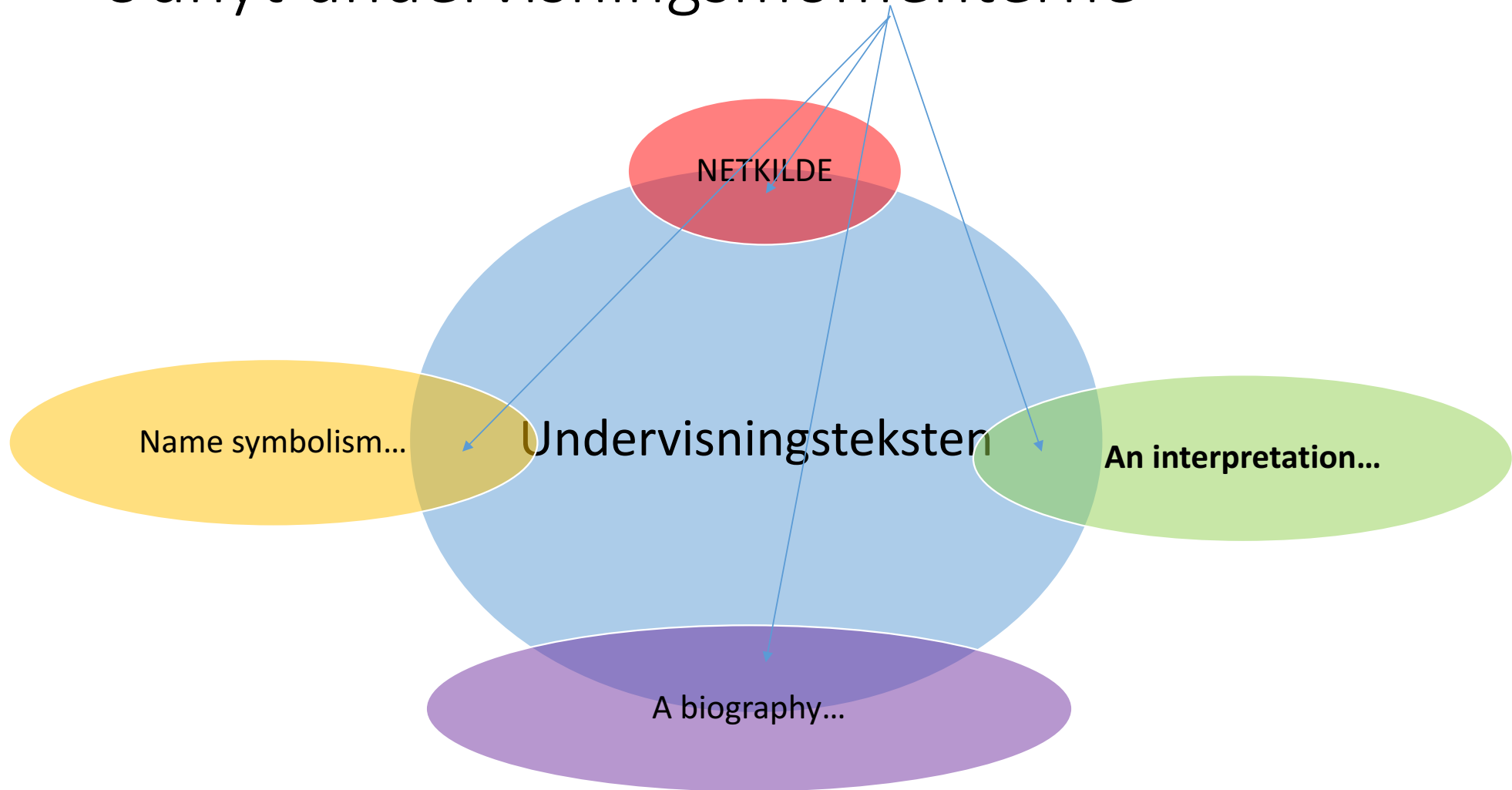
“DEN AUTONOME LÆRERVALGTE UNDERVISNINGSTEKST”

konstant udfordret/beriget af...

INTERNETTET SOM KILDESAMLING

Er teksten ‘flydende’?
Har ‘vi’ læst den samme tekst?
Hvilken tekst undervises der i?

Udnyt undervisningsmomenterne



Omfattende, vedvarende indsatsområde

- Kigger vi i hver eneste lektion på et website sammen med vores hold og evaluerer kildens troværdighed?
- Spørger vi (konsekvent) eleverne, hvilket site de har deres information fra? Og vurderer det sammen med dem?
- Anvender og formidler vi en bestemt metode til evaluering af websites?
- Bedriver vi systematisk kildekritik på net-tekster?
- Husker du at sætte kilde på hver gang, du 'låner' tre fremragende arbejdsspørgsmål fra en hjemmeside? (Hmm...)

2. del: Internettet i undervisningspraksis

- Opbyg et **beredskab** af websites, som eleverne bliver fortrolige med
- Hjælp eleverne med at organisere: Bogmærker, favoritter, mapper, kategorier etc.

Fx

 ordbøger

 grammatik

 sprog

 tekstanalyse

 news

 need-to-know sites/nice-to-know-sites

Hvordan lærer vi eleverne at søge målrettet og tidsbesparende, så de opbygger et 'beredskab'?

- Eleverne skal opnå en forståelse af, at søgemaskiner som Google og Bing ikke søger på *emneord* i en tekst, men derimod på **nøgleord = ord der blot forekommer i en tekst** (fuldtekstsøgning, jf. fx Jeppe Bundsgaard. *Digital dannelse*. Aarhus Universitetsforlag 2017)
- Lav fælles, guidede søgninger på klassen (fx brainstorm på søgeord): 'race riots' → 'race riots in the UK' → 'race riots in the UK in 1981 Brixton'
- Laver fælles lister, arkiver eller linksamlinger med velegnede links – generelle og specifikke

Opgave 1

Opgave 2

Opgave 3

Opgave 4

Opgave 5

Opgave 6

Toolbox

Kilder

Den generelle, overordnede skabelon for en henvisning til internetmateriale

Author, "Title". Site, medium. Date accessed. [Link].

Eksempler:

Artikel fra internettet med forfatter

Kate Abbey-Lambertz, "Big Sean Gives Back to Hometown Detroit, Hands Out School Supplies to Students". *Huffington Post* website. Viewed 8-8-2013.

[http://www.huffingtonpost.com/2013/08/30/big-sean-detroit-school-supplies_n_3837896.html].

Artikel fra internettet uden forfatter

"The Civil War and emancipation". *PBS* website. Viewed 6-6-2014.

[<http://www.pbs.org/wgbh/aia/part4/4p2967.html>].

Opslag på internettet

"Emancipation Proclamation". *Wikipedia* website. Viewed 6-6-2013.

[http://en.wikipedia.org/wiki/Emancipation_Proclamation].

Video på internettet

ABC News, "Obama's Historic Pro-Gay Marriage Stance". *YouTube* website. Viewed 27-4-2013.

[http://www.youtube.com/watch?v=V_RkoMDv3fE]. (3:10-3:22)

If you have trouble finding relevant websites, here are a few to get you started:

www.leninimports.com/kingsley-amis.html

www.pbs.org/wgbh/masterpiece//takeagirl/amis.html

http://www.biographybase.com/biography/Larkin_Philip.html

<http://www.poetryfoundation.org/bio/philip-larkin>

<http://www.kirjasto.sci.fi/larkin.htm>

<http://philiplarkin.com/#>

|

Beredskab: Ordbøger

Memidex: <http://www.memidex.com/> (søger på alle større ordbøger/encyklopædier)

GENERELLE

Longman Dictionary of Contemporary English: <http://www.ldoceonline.com/>

Merriam-Webster Dictionary: <http://www.merriam-webster.com/>

Oxford Dictionaries: <http://oxforddictionaries.com/words/for-learners-of-english>

SPECIELLE

The Online Slang Dictionary: <http://onlineslangdictionary.com/>

A Dictionary of Slang: <http://www.peevish.co.uk/slang/>

Online Etymology Dictionary: <http://www.etymonline.com/>

Online Oxford Collocation Dictionary: <http://www.freecollocation.com/>

Complete Phrasal Verbs List: <http://www.languageforlife.es/wp-content/uploads/2013/10/Complete-PV-list.pdf>

Synonyms: <http://www.dictionary.com/>

Call off	Order someone to stop attacking.	CALL OFF your lawyers; we can work something out.
Call on	Ask for help.	The President CALLED ON the wealthy countries for financial aid after the floods destroyed much of the country's agriculture.
Call on	Visit.	As we were in the area, we CALLED ON my sister-in-law.
Call on	Challenge.	He CALLED the speaker ON several mis-statements of fact.
Call on	Ask someone to do something, especially to speak in public. (Formal).	I now CALL ON the other party to give their account of what happened.
Call out	Expose or accuse someone of wrongdoing or incompetence.	He CALLED them OUT over awarding contracts to family members.
Call round	Visit.	I CALLED ROUND on my way home but no one was in.

Fiction

Among Strangers: A Short Story by Jude Dibia

May 11, 2007 • 9 Comments • by Jude Dibia • 13 min read

Jude Dibia



Jude Dibia is a graduate of Modern European Languages (German) from

In pairs: Write a short text (150-200 words) in which you describe the conflict(s) in the story.

Before you start writing, go online and visit the *Online Oxford Collocation Dictionary*:

<http://www.freecollocation.com/>.

Look up the word “conflict” in the dictionary and look at/talk about some of the words that are frequently used together with the noun “conflict” (e.g. “an unresolved conflict”: *adjektiv + substantiv*). You must use at least **four** of the collocations in your text.

Beredskab: Grammatik

Grammatiske betegnelser (da-lat): <http://sproget.dk/raad-og-regler/ordlister/sproglige-ordlister/grammatiske-betegnelser-pa-latin-og-dansk>

Engelsk online grammatik:

<http://www.almensprogforstaaelse.dk/engelsk%20grammatik/>

British Council English Grammar:

<http://learnenglish.britishcouncil.org/en/english-grammar>

Kortfattet grammatik (20 hovedregler):

<https://www.englishclub.com/grammar/rules.htm>

Mere omfattende online-grammatik: <http://www.ucl.ac.uk/internet-grammar/frames/contents.htm>

Purdue Online Writing Lab/Grammar:

<https://owl.english.purdue.edu/owl/section/1/5/>

OPGAVE 1

Hvilke ordklasser er der anvendt i teksten? Indsæt ord fra teksten i skemaet. Er I i tvivl om ordklasser, brug Longman <http://www.ldoceonline.com> eller www.oxforddictionaries.com/words/word-classes

Verber (udsagnsord)	Substantiver (navneord)	Præpositioner (forholdsord)	Pronominer (stedord)	Øvrige... 😊	

OPGAVE 2: Transformation/omskrivning

Teksten er usammenhængende, fordi der først og fremmest mangler en neksus: x-o , dvs. et subjekt (grundled) + et verballed (udsagnsled) (fx "she is" eller "she tries") i sætningerne.

I skal gennemskrive hele teksten, så den kommer til at bestå af sætninger med en neksus. I har lov til at indsætte ord fra andre ordklasser, også enkelte forbinderord, så teksten bliver endnu mere sammenhængende.

Now, it is 12 o'clock midnight Beijing time. ...

Grammatikhjælp: <http://www.almensprogforstaaelse.dk/engelsk%20grammatik/>

Forbinderord: ...

Verb Vocabulary

Verbs are action or state words like: *run, work, study, be, seem*

Noun Vocabulary

Nouns are words for people, places or things like: *mother, town, Rome, car, dog*

Adjective Vocabulary

Adjectives are words that describe nouns, like: *kind, clever, expensive*

Adverb Vocabulary

Adverbs are words that modify verbs, adjectives or other adverbs, like: *quickly, back, ever, badly, away generally, completely*

Preposition Vocabulary

Prepositions are words usually in front of a noun or pronoun and expressing a relation to another word or element, like: *after, down, near, of, plus, round, to*

Interjection Vocabulary

Interjections have no grammatical value - words like: *ah, hey, oh, ouch, um, well*

Word Forms

Prefixes

List of prefixes with examples in use: *non-, inter-, post-*



English Verb Tenses

A lot of students find the English tenses quite difficult, but I promise they're not that bad! Have a look at all my explanations of the 'form' (how to make the tense) and the 'use' (when we need to choose that tense) below. [Download all my infographics about the tenses in PDF here.](#)

[Download all my explanations of the tenses in PDF here.](#)

If you want to learn more about the tenses, especially about how to use them when you're speaking, you could try [Perfect English Grammar Plus](#).

How to make the tense:

[Present Simple Form](#)

[Present Continuous Form](#)

How to use the tense:

[Present Simple Use](#)

[Present Continuous Use](#)

Beredskab: Sprog

Stylistic devices

Figures of Speech: http://www.myenglishpages.com/site_php_files/writing-stylistics.php

American Rhetoric: <http://www.americanrhetoric.com/rhetoricaldevicesinsound.htm>

A Handbook of Rhetorical Devices: <http://www.virtualsalt.com/rhetoric.htm>

Idiomatik

The Phrase Finder: <http://www.phrases.org.uk/index.html>

Idiom Site: <http://idiomsite.com/>

Retrograd ordbog (sjov til at lade elever lade øvelser):

http://www.litscape.com/word_tools/ends_with.php

British National Corpus, fx: <http://corpus.byu.edu/bnc/>

Beredskab: News

Præsenter eleverne systematisk for de største/vigtigste nyhedsmedier, og hvad de står for, fx

TASK

- a. What did *your* newspaper write about Lars Løkke's meeting with President Trump? Find, read and analyse a short article so that you can summarise it in class and show whether the article is objective or subjective.
- b. Read how your newspaper describes itself under "About us". Share this information with class.

Group 1: *The Independent*

Etc.: *The Guardian*

The Times

The Telegraph

The Daily Mail

The New York Times

The Washington Post

LA Times

Reading articles

HP/April 2013

Goals for this exercise

That you end up knowing

- How to look for the sender and the receiver in a text
- What the general news criteria are
- How to recognize language characteristics such as puns, metaphors, slang as well as academic words and phrases
- How to find cultural characteristics in a text

Task – the practical stuff

1. Pick a partner or two
2. Pick a newspaper or a magazine each
3. Read for 15 minutes
4. Find an interesting article

Find out about your article(s)

- Who is it written for?
- Why is it interesting/selected for printing? (link to News Criteria on Lectio)
- What characterizes the language?
- Does the article reflect the country in which it is written? Are there any cultural characteristics?

Find out about the newspaper/magazine

- Who is it written for?
- Who publishes?



**PRE-READING FOR DAN ROCKMORE,
"THE CASE FOR BANNING LAPTOPS IN THE CLASSROOM"**



1. How many synonyms can you find for laptop?

2. vocabulary ▶▶

3. Dan Rockmore's text appeared in *The New Yorker*. Find information about *The New Yorker* and discuss what kind of text you would expect in a medium like that and the possible impact a text there might have.

Flindt Kreiner
#Opinions (Gyld. i-bog)



Dartmouth College is a private Ivy League school in New Hampshire. It is among the ten most expensive U.S. colleges. Dan Rockmore is a teacher here.

4 Cultural appropriation



6. Two of you will find information for a), and two of you for b). Write down your findings in a shared document (e.g. [Google Doc](#)) because you will need them later. Present it orally to the others in your group.

a) Find information about being black in America today. Search for statistics as well as for personal stories. Share good links on your class blog.

b) Find information about the following American news media and on-line magazines, their political views and their audiences:

[Huffington Post](#)

[Medium](#)

[The Daily Beast](#)

[Thought Catalog](#)

THE DAILY BEAST

THOUGHT CATALOG



TV & National News

- [ABC News](#)
- [BBC N. America](#)
- [CBS News](#)
- [CNN](#)
- [Fox News](#)
- [Huffington Post](#)
- [NBC News](#)
- [NewsWeek](#)
- [Reuters.com/US](#)
- [Time Magazine](#)
- [USA Today](#)
- [US News.com](#)
- [Voice of America](#)

Top 50 US Newspapers + [Top 120](#)

- [Arizona Republic](#)
- [Atlanta Journal Constitution](#)
- [Baltimore Sun](#)
- [Boston Globe](#)
- [Charlotte Observer](#)
- [Chicago Sun-Times](#)
- [Chicago Tribune](#)
- [Cleveland Plain Dealer](#)
- [Columbus Dispatch](#)
- [Dallas Morning News](#)

- [Denver Post](#)
- [Detroit Free Press](#)
- [Fort Worth Star-Telegram](#)
- [Honolulu Star Advertiser](#)
- [Houston Chronicle](#)
- [Indianapolis Star](#)
- [Kansas City Star](#)
- [Las Vegas Review Journal](#)
- [Long Island Newsday](#)
- [Los Angeles Times](#)
- [Louisville Courier Journal](#)
- [Miami Herald](#)
- [Milwaukee Journal Sentinel](#)
- [Minneapolis Star Tribune](#)
- [Newark Star-Ledger](#)
- [New York Daily News](#)

British Media Online

UK Newspapers: national, local, daily, weekly, plus major magazines & portals.

All national and regional UK newspapers publishing online, plus news portals, magazines and TV / Radio news sites.

- [National Daily Newspapers: FT](#)
- [Guardian](#) • [Express](#) • [Independent](#) • [Mail](#) • [Mirror](#)
- [The Morning Star](#) • [Star](#) • [Sun](#) • [Telegraph](#) • [Times](#)
- [AllTop England](#) • [Anorak](#) • [BBC News](#) • [BBC Radio](#)
- [BBC Radio 4](#) • [BBC Regions](#) • [BBC World Service](#)
- [CBBC Newsround](#) • [Channel 4](#) • [C of E Newspaper](#)
- [Downing Street](#) • [The Ecologist](#) • [The Economist](#)
- [Empire](#) • [Environment Daily](#) • [EU Observer](#)
- [EuroNews](#) • [EuropeDaily](#) • [EuropeIndy](#)
- [Evening Standard](#) • [FeMail](#) • [Financial Mail](#)
- [Five News](#) • [Guardian Technology](#) • [Hansard](#)
- [Independent Media Centre](#) • [Ireland](#)
- [IT Computer Weekly](#) • [ITN](#) • [ITV](#) • [The Listener](#)
- [Local Newspapers \(Links\): North of England](#)
- [Local Newspapers \(Links\): South of England](#)
- [London Standard Business](#) • [London Review of Books](#)
- [MediaLens](#) • [Nature](#) • [New Left Review](#) • [New Sector](#)
- [New Scientist](#) • [New Statesman](#) • [NewsNet](#)
- [NewsNow](#) • [NME](#) • [Observer](#) • [Open Democracy](#)
- [PA](#) • [Private Eye](#) • [Prospect](#) • ['Q' Music Magazine](#)
- [Radio Times](#) • [Red Pepper](#) • [Reuters](#) • [Saga](#) • [Scotland](#)
- [Sky News](#) • [SmallBusiness](#) • [Socialist Worker](#) • [Spectator](#)
- [Spiked](#) • [Sporting Life](#) • [SportsZine](#) • [The Stage](#)
- [SundayMirror](#) • [SundayPeople](#) • [SundayTimes](#) • [Time Out](#)
- [Times Supplements: TES](#) • [TLS](#) • [THES](#) • [Topix](#) • [UTV](#)
- [Wales: Local Newspapers \(Links\)](#) • [World Press](#)
- [Weather by locale \(UK\)](#) • [World Weather \(MetOffice\)](#)



Magazines online

Lad eleverne arbejde henimod en 'annoteret liste' over væsentligste nyhedsmedier...

New Statesman (www.newstatesman.com) - British magazine; 'About us': "It is Britain's leading, best written and most authoritative weekly political, cultural and current affairs magazine. ..."

New Republic (www.newrepublic.com) - American; politics and culture

The Huffington Post (www.huffingtonpost.com) - American; has become one of the most important, frequently quoted online newspapers

Salon (www.salon.com) - American; news and entertainment website; 'About us' says: "Salon Media Group operates the pioneering, award-winning news site Salon.com. With an audience of 15 million monthly unique visitors, Salon.com covers breaking news, politics, culture, technology and entertainment through investigative reporting, fearless commentary and criticism, and provocative personal essays. Salon.com has been a leader in online media since the dawn of the digital age and has bureaus in San Francisco, New York City and Washington, D.C."

Wired (www.wired.com) - American; website that covers "... current and future trends in technology, and how they are shaping business, entertainment, communications, science, politics..."

www.thecommonwealth.org

Nigeria : Society

Society

Population density (per sq. km): 188

Life expectancy: 53 years

Primary enrolment: 64% (2010)

Population:

173,615,000 (2013); 46 per cent of people live in urban areas and 15 per cent in urban agglomerations of more than one million people; growth 2.6 per cent p.a. 1990–2013; birth rate 41 per 1,000 people (47 in 1970); life expectancy 53 years (40 in 1970).

Nigeria is one of the most ethnically diverse countries. There are some 250 ethnic groups, with the Hausa-Fulani, Yoruba and Igbo making up 70 per cent.

Language:

English (official language), Hausa, Yoruba, Igbo and more than 200 other languages and dialects.

Religion:

Muslims (mainly in the north and west) 50 per cent, Christians (mainly in the south) 40 per cent, and the rest holding traditional beliefs.

Country information

[Overview](#)

[Society](#)

[Economy](#)

[Constitution & politics](#)

[History](#)

[Travel](#)

More information

Website: www.nigeria.gov.ng

ETIK og internet

Mål og midler ift. internet:

- Kan man lægge uv. materiale eller have en uv.-relateret diskussion på facebook, hvis to elever i klassen ikke har en facebook-profil?
- Kan man bede en klasse om at arbejde på et website, som kræver at de logger på med deres mailadresse el.lign.?

Vigtigt at tage diskussionen i engelskfaggruppen – og med videre ud på ens skole som helhed!

Hvilken omgang med internettet vil vi gerne lære eleverne?

Perspektiver...

ALLE vores elever får brug for deres engelskkundskaber – på videregående uddannelse og i deres arbejdsliv

Engelsk B eller engelsk A er skridt på vejen for den enkelte – og ikke 'slutmål' som sådan!

Engelskundervisningen på stx må gerne – skal helst – rumme perspektiver, som muliggør **livslang læring** i faget – og her spiller internettet en central rolle:

Man *kan* ikke adskille faget fra IT og internet længere.

Kilder...

"Hitting Budapest", short story by NoViolet Bulawayo.

<http://bostonreview.net/bulawayo-hitting-budapest>. Besøgt 8/3 2017.

"Hitting Budapest". An analysis. <https://zunguzungu.wordpress.com/2011/06/03/blogging-the-caine-hitting-budapest-by-noviolet-bulawayo/>. Besøgt 8/3 2017.

"NoViolet Bulawayo", meaning of name. *The Sidney Morning Herald* website.

<http://www.smh.com.au/entertainment/books/noviolet-bulawayo--a-cry-for-home-20140728-zxlul.html>. Besøgt 8/3 2017.

Interview with NoViolet Bulawayo. The Monthly website.

<http://www.themonthly.com.au/video/2014/october/23/1414035872/noviolet-bulawayo-we-need-new-names>. Besøgt 8/3 2017.

"Bulawayo, Zimbabwe". Wikipedia website. <http://en.wikipedia.org/wiki/Bulawayo>. Besøgt 8/3 2017.

Michael Paulsen. "Digital dannelse og IT-didaktik". (www.michaelpaulsen.dk) Besøgt 14.3. 2017

Michael Paulsen. "Almen dannelse og digital dannelse". (www.michaelpaulsen.dk) Besøgt 14.3. 2017

Fotos af undervisningssituation.

http://politiken.dk/migration_catalog/article5092294.ece/ALTERNATES/p2x1_960/Frederiksborg%20Amtsgymnasium. Og: http://bt.bmcdn.dk/media/cache/resolve/image_1240/image/88/885171/13588500-marcus.jpg. Besøgt 13.3. 2017

N. Flindt Kreiner. "#Opinions" (i-bog). Gyldendal 2016.